

Sopimus oikeudesta järjestää ensiapukoulutusta

- Kumppanuussopimus -

Tämä kumppanuussopimus ("**Sopimus**") oikeudesta järjestää Punaisen Ristin koulutusohjelmien mukaisia ensiapukoulutuksia on solmittu Punainen Risti Ensiapu Oy:n (jäljempänä "**Palveluntarjoaja**") ja alla mainitun sopimusosapuolen kanssa (jäljempänä "**Kumppani**") (kumpikin yhdessä "**Osapuolet**" ja erikseen "**Osapuoli**") alla määriteltynä päivänä.

Kumppani sitoutuu tähän Sopimukseen Liitteessä 3 määriteltyjen tytär- ja liitännäisyhtiöidensä puolesta.

Tämä Sopimus koostuu seuraavista asiakirjoista:

- > Tämä kansilehti
- > **Liite 1:** Toimitettavat palvelut, hinnat ja maksuehdot
- > **Liite 2:** Ensiapukoulutusten järjestämistä koskevat yleiset sopimusehdot
- > **Liite 3:** Kumppanin tytär- ja liitännäisyhtiöt

	Palveluntarjoaja	Kumppani
Osapuoli	Punainen Risti Ensiapu Oy	[]
Osoite	Hietaniemenkatu 7 A, 5. krs.00100 Helsinki, Suomi	[]
Y-tunnus	2843118-7	[]
Yhteyshenkilö	[]	[]
Puhelin	[]	[]
Sähköposti	[]	[]
Voimaantulopäivä	Sopimus tulee voimaan kummankin Osapuolen allekirjoitettua sen.	
Sopimuskausi	Sopimus on voimassa toistaiseksi.	

Tämä Sopimus on tehty kahtena saman sisältöisenä kappaleena, yksi kummallekin Osapuolelle.

	Palveluntarjoaja	Kumppani
Paikka ja päiväys		
Allekirjoitus		
Nimi ja asema		

Liite 1: Toimitettavat palvelut, hinnat ja maksuehdot

Kumppanin Koulutusta koskevan tilauksen laajuus on vähintään:

Palvelun laajuus	Hinta
<input type="checkbox"/> Todistus- ja pätevyysrekisteröintimaksu	18,55 €/suoritus (ALV 0%)

Hintaan lisätään kulloinkin voimassa oleva arvonlisävero. Sopimuksen tekohetkellä 24%.

Todistus- ja pätevyysrekisteröintimaksun sisältämän palvelun lisäksi Kumppanilla on mahdollisuus tilata Koulutusta koskevia lisäpalveluita joustavasti Koulutusjärjestelmän kautta kulloinkin voimassaolevan hinnaston mukaisin hinnoin.

Palvelua koskevat tarkemmat maksuehdot ovat ensiapukoulutuksen järjestämistä koskevissa yleisissä ehdoissa liitteessä 2.

Liite 2: Yleiset sopimusehdot

ENSIAPUKOULUTUSTEN JÄRJESTÄMISTÄ KOSKEVAT YLEISET SOPIMUSEHDOT

Päivitetty 13.11.2019

1 TAUSTA JA TARKOITUS

Palveluntarjoaja tarjoaa koulutusohjelmiensa mukaista ensiavun kouluttajakoulutusta, ensiapukoulutusta sekä ensiapukoulutuksiin liittyviä Aineistoja Koulutusjärjestelmänsä kautta. Palveluntarjoajan Koulutusjärjestelmän tavoitteena on koulutusten systemaattinen laadunvarmistus sekä käyttäjille (kuten Kouluttajille, Koulutuksiin osallistuville henkilöille ja Koulutuksia tilaaville yrityksille) suunnattujen palvelujen tasalaatuisuus ja hyödyllisyys kunkin Koulutusjärjestelmän käyttäjän näkökulmasta.

Palveluntarjoaja myöntää Sopimuksessa määrätyin ehdoin Kumppanille oikeuden ja velvollisuuden järjestää Koulutuksia Palveluntarjoajan Koulutusjärjestelmän kautta ja avulla, sekä oikeuden ja velvollisuuden käyttää ja hyödyntää Palveluntarjoajan Aineistoja Koulutusten järjestämisessä.

Näiden ehtojen lisäksi toimitettavaan palveluun voidaan soveltaa muita palvelukohtaisia ehtoja, joista on sovittu Osapuolten välisessä Sopimuksessa, sen liitteissä tai Palveluntarjoajan muissa ohjeistuksissa.

Mikäli Kumppanilla on tytär- tai liitännäisyhtiöitä, Kumppani on sitoutunut tähän Sopimukseen sellaisen tytär- ja liitännäisyhtiöidensä puolesta ja lukuun, jotka on määritelty Sopimuksen Liitteessä 3. Mikäli myös muita Kumppanin tytär- tai liitännäisyhtiöitä halutaan tuoda myöhemmin tämän Sopimuksen piiriin, päivityksistä tulee sopia Osapuolten välillä kirjallisesti ja päivittämällä Liite 3.

Sikäli kun tässä Sopimuksessa puhutaan Kumppanista, tarkoitetaan tällä myös Kumppanin tytär- ja liitännäisyhtiöitä.

Nämä yleiset ehdot ovat kiinteä osa Osapuolten välistä Sopimusta.

2 MÄÄRITELMÄT

Sopimuksessa isolla alkukirjaimilla kirjoitetuilla määritelmillä on seuraava merkitys.

”**Aineisto**” tarkoittaa Koulutukseen liittyvää Palveluntarjoajan aineistoa, sisältäen muun muassa sisältömateriaalit, harjoitukset, opetusvälineet ja muut koulutusmateriaalit, jotka löytyvät kulloinkin Koulutusjärjestelmästä.

”**Kouluttajapätevyys**” tarkoittaa hyväksytystä Punaisen Ristin ensiavun ja terveystiedon kouluttajakoulutuksesta tai hätäensiavun kouluttajakoulutuksesta myönnettyä ja voimassaolevaa pätevyyttä.

”**Immateriaalioikeudet**” tarkoittavat tekijänoikeuksia, mukaan lukien oikeus luovuttaa tekijänoikeus edelleen ja muokata tekijänoikeudella suojattuja teoksia, patentteja, hyödyllisyysmalleja, rekisteröityjä tai rekisteröimättömiä malleja, tavaramerkkejä, sekä muita aineettomia oikeuksia, riippumatta siitä voidaanko ne mahdollisesti rekisteröidä ja onko niitä rekisteröity, sekä edellä mainittuja koskevia hakemuksia.

”**Kouluttaja**” tarkoittaa luonnollista henkilöä, jota Kumppani käyttää kouluttajana järjestäessään Koulutusta, ja jolla on Palveluntarjoajan myöntämä Kouluttajapätevyys ja voimassa oleva oikeus myöntää todistus.

”**Koulutus**” tarkoittaa Kumppanin tarjoamaa ja Punaisen Ristin koulutusohjelmien mukaista ensiapu- ja muuta koulutusta.

”**Koulutusjärjestelmä**” tarkoittaa Palveluntarjoajan tarjoamaa ja ylläpitämää ensiapukoulutusten ja muiden koulutusten hallinnointia ja tarjoamista koskevaa järjestelmää.

”**Kumppani**” tarkoittaa Sopimuksen osapuolena olevaa yritystä, yhteisöä, toiminimeä tai muuta oikeudellista henkilöä tai, osapuolten niin erikseen sopiessa, luonnollista henkilöä.

”**Luottamuksellinen Tieto**” tarkoittaa tietoa, jonka Palveluntarjoaja on luovuttanut Kumppanille ja joka on merkitty luottamukselliseksi.

Näiden määritelmien lisäksi näihin yleisiin ehtoihin sovelletaan Sopimuksessa määriteltyjä määritelmiä.

3 KOULUTUSTEN JÄRJESTÄMINEN

Kumppanilla on oikeus järjestää Koulutuksia ja käyttää Koulutusten järjestämiseen Palveluntarjoajan tarjoamia Aineistoja ja Koulutusjärjestelmää. Kumppanilla on velvollisuus käyttää Koulutusten järjestämiseen Palveluntarjoajan Aineistoja, eikä Kumppani saa järjestää tämän Sopimuksen mukaisia Koulutuksia ainoastaan omien materiaaliensa tai aineistojensa pohjalta.

Kumppanilla on kuitenkin oikeus käyttää omia materiaalejaan lisämateriaalina Koulutuksissa Palveluntarjoajan antamien ohjeiden mukaisesti. Koulutuksissa käyttämiensä lisämateriaaliensa osalta Kumppani vastaa siitä, että hänellä on oikeus käyttää omia lisämateriaalejaan Koulutuksissaan ja että lisämateriaalit ovat asiallisia ja Palveluntarjoajan ohjeistuksien mukaisia. Lisäksi Kumppani vastaa siitä, etteivät Kumppanin käyttämät lisämateriaalit loukkaa Suomen Punaisen Ristin, Palveluntarjoajan tai kenenkään kolmannen osapuolen oikeuksia tai immateriaalioikeuksia.

Palveluntarjoajalla on oikeus puuttua sopimattomien ja Palveluntarjoajan ohjeiden vastaisten lisämateriaalien käyttöön ja tarvittaessa keskeyttää tai estää tällaisten lisämateriaalien käyttö Koulutusten yhteydessä. Palveluntarjoajalla on myös oikeus määritellä lisämateriaaleja koskevia tarkempia vaatimuksia ohjeissaan.

Kumppanin tulee huolehtia Kouluttajia koskevien Palveluntarjoajan ohjeiden tiedottamisesta Kouluttajalle.

Kumppanin tulee toimittaa Koulutusjärjestelmään järjestämistään Koulutuksista ja Koulutusten osallistujista ne tiedot, jotka vaaditaan pätevyyksien hallintaa ja sertifiointien myöntämistä varten ja jotka on tarkemmin määritelty Palveluntarjoajan ohjeissa.

Kumppanin Sopimuksen alaiset oikeudet ja velvollisuudet ovat voimassa Osapuolten välisen Sopimuksen voimassaolon ajan.

Palveluntarjoajalla on oikeus auditoida ja valvoa joko itse tai kolmannen osapuolen välityksin Kumppanin järjestämää Koulutusta.

4 KOULUTTAJIA KOSKEVAT VELVOLLISUUDET

Kumppani vastaa siitä, että sen käyttämällä Kouluttajilla on Kouluttajan Kumppanin kautta tarjoamasta Koulutuksesta riippuen Koulutuksen tason ja laajuuden edellyttämä Kouluttajapätevyys ja voimassa oleva oikeus myöntää annettua Koulutusta koskevia todistuksia. Kumppanin tulee huolehtia siitä, että Kouluttajien järjestämät Koulutukset on sidottu Kouluttajien Kouluttajapätevyksiin ja että Kouluttajat eivät järjestä sellaisia Koulutuksia, joihin heillä ei ole voimassaolevaa todistuksen myöntämisoikeutta.

Kumppanin tulee varmistaa, että sen käyttämät Kouluttajat ovat tietoisia tämän Sopimuksen Kouluttajia koskevista vaatimuksista ja sitoutuneet noudattamaan niitä.

Selvyyden vuoksi todettakoon, että Kumppani voi toimia myös itse Kouluttajana edellyttäen, että Kumppani täyttää Kouluttajia koskevat vaatimukset.

5 PALVELUNTARJOAJAN OHJEET

Kumppanin on Koulutusta järjestäessään noudatettava kulloinkin voimassa olevia Palveluntarjoajan ohjeita sekä näitä yleisiä sopimusehtoja. Palveluntarjoaja vastaa antamansa ohjeistuksen oikeellisuudesta ja ajantasaisuudesta, mm. sen osalta, että ohjeistus on voimassa olevan ensiapukoulutusta koskevan säännösten mukaista.

Kumppani vastaa myös siitä, että se tiedottaa Palveluntarjoajan Koulutuksiin liittyvät ohjeet Kouluttajille ja että sen käyttämät Kouluttajat on ohjeistettu noudattamaan Palveluntarjoajan ohjeita.

Voimassaolevat ohjeet löytyvät Koulutusjärjestelmästä kouluttajaportaalista.

Palveluntarjoaja pidättää oikeuden muuttaa ohjeiden sisältöä tai voimassaoloa, sisällyttää ne yhteen tai useampaan asiakirjaan taikka nimetä ne uudelleen.

Ohjeiden muuttaminen ei edellytä Sopimuksen muuttamista tai irtisanomista. Ohjeiden muuttaminen tulee voimaan Palveluntarjoajan ilmoittamana ajankohtana ja Palveluntarjoaja ilmoittaa ohjeiden muuttamisesta Kumppanille vähintään 60 päivää ennen muutoksen voimaantuloa. Ilmoitus toimitetaan Sopimuksessa mainitulle yhteyshenkilölle tai muulle Kumppanin osoittamalle henkilölle esimerkiksi sähköpostitse tai Koulutusjärjestelmän kautta.

6 KÄYTTÖOIKEUS PALVELUNTARJOAJAN AINEISTOON

Palveluntarjoaja omistaa tai sillä on oikeus käyttää kaikkia Aineistoa koskevia Immateriaalioikeuksia, eikä mikään Sopimuksessa siirrä Aineistoon liittyviä oikeuksia Palveluntarjoajalta Kumppanille.

Kumppanilla on Sopimuksen voimassaoloaikana oikeus käyttää Palveluntarjoajan Aineistoja Palveluntarjoajan ohjeiden mukaisesti Koulutusta järjestäessään.

Kumppanilla tai sen käyttämällä Kouluttajalla ei ole oikeutta rekisteröidä mitään Immateriaalioikeuksia, mukaan lukien tavaramerkit, verkkotunnukset, toiminimet, aputoiminimet tai muut tunnukset, jotka vastaavat tai sisältävät Palveluntarjoajan tai Suomen Punaisen Ristin Immateriaalioikeuksia tai niitä lähellä olevia tai niihin sekoitettavissa olevia tunnuksia.

Kumppani ei saa käyttää Aineistoa muuhun tarkoitukseen kuin tämän Sopimuksen mukaisten Koulutusten järjestämiseen sekä opetuskäyttöön ensiavun rastien järjestämiseen. Koulutusympäristössä oleva Aineisto on tarkoitettu ainoastaan Kumppanin ja Kouluttajien tämän Sopimuksen mukaiseen käyttöön sekä Koulutukseen osallistuvalla yleisöllä esitettäväksi Koulutuksen yhteydessä, eikä sitä saa luovuttaa

muille osapuolille tai muutoin eteenpäin taikka kopioida.

Palveluntarjoaja pidättää oikeuden muuttaa tai päivittää Aineistoa. Kumppanilla on velvollisuus käyttää järjestämässään Koulutuksessa silloin saatavilla olevaa Aineiston uusinta versiota. Aineiston muuttaminen tulee voimaan Palveluntarjoajan ilmoittamana ajankohtana ja Palveluntarjoaja ilmoittaa Aineiston muuttamisesta Kumppanille vähintään 60 päivää ennen muutoksen voimaantuloa. Ilmoitus tehdään Sopimuksessa mainitulle yhteyshenkilölle tai muulle Kumppanin osoittamalle henkilölle Koulutusjärjestelmän kautta.

Sopimuksen voimassaolon päätyttyä Kumppanin tulee 14 vuorokauden kuluessa Sopimuksen päättymisestä palauttaa automaattisesti hallussaan tai käyttämänsä Kouluttajan hallussa olevat Aineistot (edellyttäen, että Kouluttajalla ei ole muuta oikeutta Aineiston käyttöön) ja hävittää sähköisessä muodossa olevat Aineistot. Kumppanilla ei ole oikeutta käyttää Aineistoa eikä muita Palveluntarjoajan Immateriaalioikeuksia Sopimuksen päättymisen jälkeen.

7 MAKSUEHDOT

Kaikki toimitettavat palvelut laskutetaan Kumppanilta kuukausittain 30 päivän maksuehdolla. Toimitettavista palveluista suoritettava hinnaston mukainen maksu suoritetaan Palveluntarjoajan laskussa määritellylle pankkitilille.

Mikäli laskua ei ole suoritettu viimeistään laskun eräpäivänä, viivästyneelle määrälle lasketaan korkoa eräpäivästä alkaen tilausmaksun täysimääräiseen suorittamispäivään saakka. Viivästyskorko määräytyy korkolain mukaisesti.

Mikäli Kumppani ei suorita erääntyneitä maksujaan Palveluntarjoajan kirjallisista huomautuksista huolimatta, Palveluntarjoajalla on oikeus evätä Kumppanin pääsy Koulutusjärjestelmään, kunnes erääntyneet maksut on suoritettu. Tällaisessa tilanteessa Palveluntarjoaja voi ilmoittaa Koulutuksiin

osallistuville henkilöille Koulutusten mahdollisesta keskeytymisestä.

Ellei toisin sovita, Sopimuksen kansilehdellä mainittu Kumppani suorittaa maksut keskitetysti myös Sopimuksen Liitteessä 3 mainittujen tytär- ja liitännäisyhtiöidensä puolesta.

Mahdolliset muut maksuehdot määräytyvät Palveluntarjoajan kulloinkin voimassaolevan hinnaston mukaisesti.

8 SALASSAPITO

Kumppanin tulee pitää salassa kaikki Luottamuksellinen Tieto, eikä Kumppani saa paljastaa tällaista tietoa kolmannelle osapuolelle eikä käyttää Luottamuksellista Tietoa muihin kuin Sopimuksen mukaisiin tarkoituksiin.

Kumppanilla on oikeus luovuttaa Luottamuksellista Tietoa siinä määrin, kuin sitä vaaditaan lain, asetuksen tai tuomioistuimen tai muun viranomais määräyksen nojalla, mikäli Kumppani ilmoittaa etukäteen tällaisesta vaatimuksesta Palveluntarjoajalle ja käyttää kaikki kohtuulliset keinot Luottamuksellisen Tiedon suojaamiseksi mahdollisuuksien mukaan.

Kumppani vastaa siitä, että sen käyttämät Kouluttajat ja muut tahot, joille Luottamuksellista Tietoa on mahdollisesti ilmaistu, huomioivat ja noudattavat asianmukaisesti tämän kohdan 8 ehtoja.

Tämän kohdan 8 oikeudet ja velvollisuudet jäävät voimaan myös Sopimuksen päättymisen jälkeen.

9 VASTUU SOPIMUSRIKKOMUKSESTA JA VAHINGOSTA

Osapuoli on velvollinen korvaamaan toiselle Osapuolelle sopimusrikkomuksella aiheuttamansa välittömät vahingot ja kustannukset. Osapuolilla ei ole vahingonkorvausvastuuta välillisistä tai epäsuorista vastuista, lukuun ottamatta kohdasta 6 Käyttöoikeus Palveluntarjoajan Aineistoon ja kohdasta 8 Salassapito aiheutuvia korvausvastuita sekä tahallisesti ja törkeällä tuottamuksella aiheutettuja vahinkoja.

Lukuun ottamatta kohdista 6 ja 8 aiheutuvia vahinkoja, Osapuolen vahingonkorvausvastuun enimmäismäärä Sopimuksen puitteissa kunkin kalenterivuoden osalta on Sopimuksen mukaisten maksujen yhteismäärä kyseisen kalenterivuoden aikana. Ensimmäisen vajaan sopimus- tai kalenterivuoden osalta vahingonkorvausvastuun enimmäismäärän laskennassa käytetään kyseisen vuoden keskimääräistä kokonaiskuukausilaskutusta, joka kerrotaan kahdellatoista (12).

Koulutusten systemaattinen laadunvarmistus ja erityisesti Koulutusten tasalaatuisuuden varmistaminen sekä oikeudet Aineistoon ovat Palveluntarjoajalle ensiarvoisen tärkeitä. Tästä syystä Sopimuksen Koulutusten järjestämistä (kohta 3), Kouluttajia (kohta 4) ja käyttöoikeutta Palveluntarjoajan Aineistoon (kohta 6) koskevien ehtojen noudattaminen on Palveluntarjoajan toiminnan ja Koulutusjärjestelmän tarjoamisen kannalta olennaista.

Tämän vuoksi, mikäli Kumppani olennaisesti (esim. kopioimalla Aineistoa käytettäväksi kilpailevien ensiapukoulutusten järjestämiseen) tai toistuvasti rikkoo itseään koskevia Sopimuksen mukaisia velvollisuuksiaan Koulutusten järjestämistä (kohta 3), Kouluttajia (kohta 4) tai käyttöoikeutta Palveluntarjoajan Aineistoon (kohta 6) koskien, Palveluntarjoajalla on viime kädessä oikeus vaatia Kumppanilta 10.000 euron suuruista sopimussakkoa kustakin sopimusrikkomuksesta erikseen.

Selvyyden vuoksi todettakoon, että Palveluntarjoajan oikeus vaatia sopimussakkoa ei koske yksittäisten Kouluttajien tekemiä laiminlyöntejä tai rikkomuksia, vaan ainoastaan Kumppanin omiin velvollisuuksiin liittyviä tämän Sopimuksen edellä mainituissa kohdissa määriteltyjä laiminlyöntejä. Sopimussakon vaatiminen tai suorittaminen ei rajoita Palveluntarjoajan oikeutta vaatia lisäksi vahingonkorvausta sopimusrikkomuksen perusteella tai oikeutta vedota muihin oikeussuojakeinoihin.

10 TIETOSUOJA

Osapuolet sitoutuvat osaltaan noudattamaan soveltuvaan tietosuojalainsäädäntöä kerätessään ja käsitellessään henkilötietoja tämän Sopimuksen tarkoituksiin liittyen. Palveluntarjoaja on Koulutusjärjestelmässä käsiteltävien henkilötietojen rekisterinpitäjä.

Kumppanin tulee asianmukaisesti informoida Kouluttajia sekä Koulutukseen osallistuvia henkilöitä heidän henkilötietojensa käsittelystään Koulutusjärjestelmässä Palveluntarjoajan kulloinkin voimassa olevan tietosuojaselosteen mukaisesti.

Tietosuojaseloste on saatavilla Koulutusjärjestelmästä.

11 SOPIMUKSEN SIIRTO

Kumppanilla ei ole oikeutta luovuttaa tai muutoin siirtää Sopimusta ja sen luomia oikeuksia ja velvollisuuksia kolmannelle osapuolelle ilman Palveluntarjoajan etukäteistä kirjallista suostumusta.

Palveluntarjoajalla on oikeus luovuttaa tai muutoin siirtää Sopimus ja sen mukaiset oikeudet ja velvollisuudet Suomen Punaisen Ristin sisällä toiselle taholle liiketoimintakaupalla tai muulla mekanismilla. Palveluntarjoajan tulee ilmoittaa tällaisesta luovutuksesta tai siirrosta mahdollisuuksien mukaan etukäteen Kumppanille.

12 VOIMASSAOLO

Sopimus tulee voimaan, kun se on allekirjoitettu, ja se on voimassa toistaiseksi. Sopimus on irtisanottavissa kuuden (6) kuukauden irtisanomisaikaa käyttäen.

Osapuolella on oikeus purkaa Sopimus, mikäli toinen Osapuoli ei kirjallisen kehotuksen saatuaan korjaa olennaista sopimusrikkomustaan 30 päivän kuluessa kehotuksesta. Olennaisena sopimusrikkomuksena pidetään mm. sellaisten Kouluttajien käyttämistä, joilla ei ole järjestettävän Koulutuksen edellyttämää Kouluttajapätevyyttä, sekä tahallista tai törkeän huolimattontaa taikka

toistuvaa Palveluntarjoajan ohjeiden laiminlyöntiä.

Sopimus korvaa kaikki aikaisemmat Osapuolten välillä tehdyt Palveluntarjoajan ensiapukoulutuksiin liittyvät sopimukset, joiden voimassaolo päättyy Sopimuksen allekirjoituksella.

Palveluntarjoajalla on oikeus muuttaa Sopimuksen hintoja ilmoittamalla mahdollisista muutoksista Kumppanille vähintään 90 päivää ennen muutoksen voimaantuloa. Palveluntarjoajalla on oikeus muuttaa näitä ensiapukoulutuksen järjestämistä koskevia yleisiä ehtoja ilmoittamalla mahdollisista muutoksista vähintään 6kk ennen muutoksen voimaantuloa. Mikäli Kumppani ei hyväksy Palveluntarjoajan yleisiä ehtoja, hinnastoa tai muita Sopimusta koskevia muutoksia, Kumppanilla on oikeus irtisanoa Sopimus päättymään tämän kohdan 12 (Voimassaolo) mukaista irtisanomisaikaa noudattaen.

Palveluntarjoajan kulloinkin ajantasaiset ensiapukoulutuksen järjestämistä koskevat yleiset ehdot sekä hinnasto ovat saatavilla myös Koulutusjärjestelmästä sekä Palveluntarjoajan internet-sivuilta.

Kumppanin oikeus järjestää Koulutusta ja käyttää tätä varten Palveluntarjoajan Aineistoa ja Koulutusjärjestelmää ovat voimassa niin kauan kuin Sopimus on voimassa.

13 SOVELLETTAVA LAKI JA RIITOJEN RATKAISU

Sopimukseen ja näihin yleisiin ehtoihin sovelletaan Suomen lakia lukuun ottamatta sen lainvalintaa koskevia säännöksiä.

Sopimuksesta aiheutuvat riidat ratkaistaan välimiesmenettelyssä Keskuskauppakamarin välimiesmenettelysääntöjen mukaisesti. Välimiesoikeus on yksijäseninen ja välimiesmenettely käydään suomen kielellä. Välimiesmenettelyn vireilläolo, välimiesmenettely, kaikki välimiesmenettelyssä esitetyt tai siihen liittyen laaditut aineistot ovat kohdan 8 salassapitovelvollisuuden alaista Luottamuksellista Tietoa.

Liite 3: Kumppanin tytär- ja liitännäisyhtiöt

Sopimuksen voimaantulohetkellä seuraavat Kumppanin tytär- ja liitännäisyhtiöt tulevat osaksi Sopimusta:

Tytär- tai liitännäisyhtiö	Y-tunnus